

Teilnahmeformular

LEADER-Übersetzungswettbewerb 2024

„Wu de ‚Hasen‘, ‚Hosen‘ haaßn“

Vor- und Nachname:	<input type="text"/>
Alter:	<input type="text"/>
Wohnort:	<input type="text"/>
Kontaktmöglichkeiten: (E-Mail und/oder Telefon)	<input type="text"/>
Wie ordnen Sie Ihre Tätigkeit als ÜbersetzerIn ein?	<input type="checkbox"/> Hauptberuf <input type="checkbox"/> Nebenerwerb <input type="checkbox"/> Hobby

Hiermit bestätige ich, dass die eingereichte Übersetzung allein von mir stammt.

Ort/Datum

Name in Klarschrift

Unterschrift





Die zu übersetzenden Strophen:

„Kinder“ spricht die Mutter Hase,
„putzt euch noch einmal die Nase
Mit dem Kohlblatt-Taschentuch!
„Nehmt nun Tafel, Stift und Buch!
Tunkt auch eure Schwämmchen ein!
Sind denn eure Pfötchen rein?“
„Ja!“ – „Nun marsch, zur Schule gehen!“
„Mütterchen, auf Wiedersehn!“

Hasenhans und Hasengretchen
gehen lustig Pfot! In Pfötchen
um die sechste Morgenstund'
Durch den bunten Wiesengrund.
viele andre Hasenjungen
kommen schnell herbeigesprungen.
Auf dem Rücken sitzt das Ränzchen,
hinten wippt das Hasenschwänzchen.

